Canada / Finland Agreement

Applying for Finnish Benefits

Here is some important information you need to consider when completing your application.

Please ensure you sign the application. If you are signing with a mark, (for example: "X") the signature of a witness is required.

Your application must be supported by documentation. Please submit the documents requested. Failure to complete the application and provide the requested documentation may result in delays in processing your application.

Where original documents are specifically requested, originals must be submitted with your application. You should keep a certified true copy of any originals you send us for your records. Some countries require original documentation which will not be returned to you.

You may submit the original or a photocopy that is certified as true for any of the documents where originals are not required. It is better to send certified copies of documents rather than originals. If you choose to send original documents, send them by registered mail. We will return the original documents to you. We can only accept a photocopy of an original document if it is legible and if it is a certified true copy of the original. Our staff at any Service Canada centre will photocopy your documents and certify them free of charge. If you cannot visit a Service Canada Centre, you can ask one of the following people to certify your photocopy:

Accountant; Chief of First Nations Band; Employee of a Service Canada Centre acting in an official capacity; Funeral Director; Justice of the Peace; Lawyer, Magistrate, Notary; Manager of Financial Institution; Medical and Health Practitioners: Chiropractor, Dentist, Doctor, Pharmacist, Psychologist, Nurse Practitioner, Registered Nurse; Member of Parliament or their staff; Member of Provincial Legislature or their staff; Minister of Religion; Municipal Clerk; Official of a federal government department or provincial government department, or one of its agencies; Official of an Embassy, Consulate or High Commission; Officials of a country with which Canada has a reciprocal social security agreement; Police Officer; Postmaster; Professional Engineer; Social Worker; Teacher.

People who certify photocopies must compare the original document to the photocopy, state their official position or title, sign and print their name, give their telephone number and indicate the date they certified the document.

They must also write the following statement on the photocopy: **This photocopy is a true copy of the original document which has not been altered in any way.**

If a document has information on both sides, both sides must be copied and certified. You cannot certify photocopies of your own documents, and you cannot ask a relative to do it for you.

Return your completed application, forms and supporting documents to:

International Operations
Service Canada
P.O. Box 2710 Station Main
Edmonton, AB T5J 2G4
CANADA

Disclaimer:

This application form has been developed by external sources in cooperation with Employment and Social Development Canada. The content and language contained in the form respond to the legislative needs of those external sources.

FIN/CAN 2A

ELÄKEHAKEMUS SUOMEN TYÖELÄKE-LAKIEN MUKAISTA ELÄKETTÄ VARTEN
APPLICATION FOR A PENSION UNDER THE FINNISH EMPLOYMENT PENSIONS ACTS

Eläketurvakeskus
FIN-00065 ELÄKETURVAKESKUS
FINLAND

Rastittakaa ao. kohta
Check the appropriate box

☐ Vanhuuseläke
Old Age Pension

☐ Vanhuuseläke varhennettuna
Early Old Age Pension

☐ Työkyvyttömyyseläke
Disability Pension

☐ Perhe-eläke
Survivors' Pension

Mistä alkaen, pvm
Indicate from which date

Ohjeita liitteenä
Instructions enclosed

1. TÄYTETÄÄN AINA/TO BE COMPLETED IN ALL CASES

1.1. HAKIJA Perhe-eläkettä haettaessa LESKI

APPLICANT, or if applying for Survivor's Pension, WIDOW (ER)

Sukunimi(myös edellinen)/Surname (also former names)

Etunimet (kaikki)/Given names (all)

Kansalaisuus/Nationality

Hakijan henkilötunnus Suomessa tai syntymäaika/
Applicant's population register number in Finland or date of birth

Sosiaalivakuutusnumero Kanadassa
Social insurance number in Canada

Siviilisääty/Marital status

☐ naimaton/single ☐ naimisissa/married ☐ leski/widowed ☐ eronnut/ divorced

Missä olitte viimeksi kirjoilla Suomessa?/Where was your last usual place of residence in Finland?

Osoite/Address

Puhelin (työ/koti)/Telephone (work/home)

Maa/Country

1.2. MUUT ELÄKKEET JA KORVAUKSET

OTHER PENSIONS AND BENEFITS

Saatteko tai haetteko jo ansiotyönne perusteella eläkettä tai muuta ansionmenetyskorvausta, esim. sairauden, tapaturman tai liikennevahingon johdosta? Perhe-eläkettä haettaessa tähän merkitään edunjättäjän kuoleman johdosta saamanne tai hakemanne korvaukset tai eläkkeet.

Are you applying for or receiving any employment-related pension, or other benefits because of loss of earnings e.g. due to sickness. accident or traffic accident? When applying for survivor's pension, please name benefits or pensions you receive/have applied for on the ground of the death of the insured spouse.

☐ saan/I receive ☐ haen/I have applied for ☐ en saa/en hae / I do not receive/I have not applied

Mitä eläkettä/korvausta What kind of pension/benefit?	Mistä vakuutuslaitoksesta tai virastosta/ From which insurance institution or office	Maa/Country

1.3. LAPSET

CHILDREN

Alle 18-vuotiaat (myös ottolapset ja avioliiton ulkopuolella syntyneet lapset, joiden elatuksesta olette vastuussa)
Children under age 18 (including adopted children, and illegitimate children for whose support you are responsible)
Perhe-eläkettä haettaessa tähän merkitään edunjättäjän lapset.
When applying for survivor's pension, please name the children of the deceased.

Nimi/Name	Syntymäaika/ Date of birth	Kansalaisuus/Nationality

Puolisonne alle 18-vuotiaat lapset, joiden elatukseen osallistutte.
Perhe-eläkettä haettaessa tähän merkitään lesken alle 18-vuotiaat lapset, joiden elatukseen edunjättäjä osallistui.
Step children under age 18 in whose support you participate. When applying for survivor's pension, please name the widow's children, under age 18, in whose support the deceased participated.

Nimi/Name	Syntymäaika/Date of birth	Kansalaisuus/Nationality

2. TÄYTETÄÄN HAETTAESSA PERHE-ELÄKETTÄ/TO BE COMPLETED IF APPLYING FOR SURVIVOR'S PENSION

2.1. EDUNJÄTTÄJÄ / DECEASED

Sukunimi(myös edellinen)/Surname (former names)	Etunimet (kaikki)/Given names (all)
Henkilötunnus Suomessa tai syntymäaika/ Population register number in Finland, or date of birth	Kansalaisuus/Nationality
Missä edunjättäjä oli viimeksi kirjoilla Suomessa?/ Where was the last usual place of residence of the deceased in Finland?	Avioliiton solmimispäivä/Date of marriage
Kuolinsyy/Cause of death	Kuolinpäivä/Date of death

☐ liikenneonnettomuus/ traffic accident ☐ työtapaturma/ employment accident ☐ muu / other

2.2. ELÄKKEET JA KORVAUKSET / PENSIONS AND BENEFITS

Saiko tai hakiko edunjättäjä ansiotyönsä perusteella eläkettä Suomesta
Did the deceased receive or did he/she apply for an employment pension in Finland?

Mistä eläkelaitoksesta/From which pension institution?

☐ sai/ received ☐ haki / applied for ☐ ei saanut eikä hakenut/ didn't receive or apply

3. TÄYTETÄÄN AINA/TO BE COMPLETED IN ALL CASES

ASUMINEN JA ANSIOTYÖ SUOMESSA

(toisen palveluksessa 7.7.1961 jälkeen, itsenäisenä yrittäjänä 31.12.1969 jälkeen)

Perhe-eläkettä haettaessa tässä ilmoitetaan edunjättäjän asumista ja ansiotyötä koskevat tiedot.
Jos edunjättäjä jo sai työeläkettä Suomesta, ei täytetä tätä kohtaa.

RESIDENCE AND EMPLOYMENT IN FINLAND

(employed after 7.7.1961, self-employed after 31.12.1969)

When applying for survivor's pension, please give information about the deceased person's residence and employment.
If the deceased was already receiving a Finnish employment pension you don't have to fill in this section.

3.1. ASUMINEN SUOMESSA / RESIDENCE IN FINLAND

Asuinpaikka/Place of residence	Aika, mistä - mihin/Period, from - to

3.2. TYÖSKENTELY YKSITYISTEN TYÖNANTAJIEN PALVELUKSESSA SUOMESSA / WORK WITH PRIVATE SECTOR EMPLOYERS IN FINLAND

Työnantajan nimi ja osoite/Employer, name and address		
Tehtävä tässä työssä/Duties in this work	Työ alkoi/Work began	päättyi/terminated
Työnantajan nimi ja osoite/Employer, name and address		
Tehtävä tässä työssä/Duties in this work	Työ alkoi/Work began	päättyi/terminated
Työnantajan nimi ja osoite/Employer, name and address		
Tehtävä tässä työssä/Duties in this work	Työ alkoi/Work began	päättyi/terminated

3.3. MUUT TYÖNANTAJAT SUOMESSA / OTHER EMPLOYERS IN FINLAND

Olen ollut/edunjättäjä oli
I have been/the deceased was in the service of

☐ valtion/ state ☐ kunnan/local government ☐ kirkon/ church ☐ muun palveluksessa/ other employer ☐ merimiehenä 31.5.56 jälkeen/ as a sailor after 31.5.1956

Työnantajan nimi ja osoite/Employer, name and address		
Tehtävä tässä työssä/Duties in this work	Työ alkoi/Work began	päättyi/terminated
Työnantajan nimi ja osoite/Employer, name and address		
Tehtävä tässä työssä/Duties in this work	Työ alkoi/Work began	päättyi/terminated

3.4. YRITTÄJÄ-TOIMINTA TAI ITSENÄISEN AMMATIN HARJOITTAMINEN SUOMESSA

SELF-EMPLOYMENT IN FINLAND

Oletteko harjoittanut/harjoittiko edunjättäjä 31.12.1969 jälkeen
Have you/had the deceased, after 31.12.1969, carried on

maataloutta farming	ammattimaista kalastusta tai poronhoitoa professional fishing or reindeer breeding	muuta yrittäjätoimintaa tai itsenäistä ammattia other self-employment
☐ kyllä/yes ☐ ei/no	☐ kyllä/yes ☐ ei/no	☐ kyllä/yes ☐ ei/no
Toiminta alkoi/Activity began	päättyi/terminated	

4. TÄYTETÄÄN HAETTAESSA TYÖKYVYTTÖMYYSELÄKETTÄ/ TO BE COMPLETED IF APPLYING FOR DISABILITY PENSION

4.1. TYÖNTEKO JA TYÖKYKY TÄLLÄ HETKELLÄ

YOUR USUAL WORK AND YOUR CAPACITY FOR WORK AT THIS MOMENT

Koulutuksenne (peruskoulutus- ammatti- ym tutkinnot)/
Education attained (basic education, professional and other degrees)

Mikä on ollut tavallinen työnne eli varsinainen ammattinne/
Your usual work or occupation i.e. your real profession

Minkä ajan olette työskennellyt tässä työssä/How long have you been engaged in this work?

Minkälaisia tehtäviä työhönne kuuluu ja minkälaiset ovat työolosuhteenne/
Describe your duties and working conditions

Onko työssänne ruumiillisesti rasittavia tehtäviä tai henkisesti rasittavia piirteitä. Millaisia?
Are there physically or mentally demanding duties in your work? Describe these duties.

Mistä alkaen ja miten sairaus on haitannut työntekoanne?From which date, and how has the illness hampered your working?

mistä alkaen/from which date	mistä alkaen/ from which date
☐ Olen osittain työkyvytön I'm partly disabled	☐ Olen täysin työkyvytön I'm totally disabled

Oletteko lopettanut työnteon Have you ceased working?	päivämäärä/date VIIMEINEN TYÖSSÄOLOPÄIVÄ THE LAST WORKING DAY
☐ olen/I have ☐ en ole/I haven't	

4.2. SELVITYS TERVEYDEN-TILASTA

INFORMATION ABOUT YOUR STATE OF HEALTH

Lääkärinlausunto on/Doctor's certificate is

☐ oheisena/enclosed ☐ muualla, missä/elsewhere, (state where) ☐ lähetetään myöhemmin/ will be sent later

Lääkärit ja laitokset, joiden hoidossa olette ollut kahden viime vuoden aikana/
Doctors and institutions by whom you have been treated during the last two years

nimi ja osoite/name and address	hoitoajat/dates of treatment

5. TÄYTETÄÄN AINA/TO BE COMPLETED IN ALL CASES

5.1. TYÖTTÖMYYSPÄIVÄRAHA- JA MUUT ETUUDET UNEMPLOYMENT DAILY ALLOWANCE AND OTHER BENEFITS

Oletteko saanut/Saiko edunjättäjä työttömyyspäivärahaa, työmarkkinatukea tai aikuiskoulutustukea Suomesta kolmen viime vuoden aikana?
Have you/the deceased/received unemployment daily allowance, labour market benefit or adult training allowance in Finland during the last three years?

☐ kyllä/yes ☐ ei/no

Mitä etuutta ja mistä/Which benefit and institution

5.2. SAIRAUSPÄIVÄRAHA SICKNESS-DAILY ALLOWANCE

Oletteko saanut/saiko edunjättäjä kolmen viime vuoden aikana sairauspäivärahaa Suomesta tai Kanadasta?
Have you/the deceased/received sickness daily allowance from Finland or Canada during the past three years?

☐ kyllä/yes ☐ ei/no

Mistä ja miltä ajalta/Which institution and during which time

5.3. LISÄTIETOJA ADDITIONAL INFORMATION

5.4. MAKSUTAPA ADDRESS FOR PAYMENT

☐ Pankkitilille / Bank account ☐ Postisiirtotilille / Postal cheque account ☐ Postiosoituksena / Postal money order ☐ Shekkinä / Cheque

Rahalaitoksen nimi, konttori ja osoite/Name and branch of bank and address

Täydellinen tilinumero/Complete account number

5.5. PÄÄTÖKSEN KIELI LANGUAGE OF DECISION

Eläkepäätös halutaan/Do you want your pension decision to be written in

☐ suomenkielisenä/Finnish ☐ ruotsinkielisenä/Swedish

5.6. PÄÄTÖKSEN VASTAANOTTAJA ADDRESS FOR DECISION

Vastaanottajan nimi/Name of the addressee

Osoite/Address

5.7. ALLEKIRJOITUS SIGNATURE

Vakuutan lomakkeessa antamani tiedot oikeiksi. Suostun siihen, että kanadalainen yhdyselin saa antaa suomalaiselle yhdyselimelle ja tätä hakemusta käsittelevälle eläkelaitokselle tietoja terveydentilastani ja muita tietoja, jotka ovat tarpeen määrättäessä oikeudesta eläkkeeseen Suomessa.
I declare that the information I have given is correct. I agree that information on my state of health and other information required for purposes of determining eligibility for a Finnish pension may be given by the Canadian liaison agency to the Finnish liaison agency and to the Finnish pension institution handling this application.

Paikka ja aika/Place and date

Hakijan tai holhoojan allekirjoitus/Applicant's or guardian's signature

Kun holhooja allekirjoittaa hakemuksen, on esitettävä selvitys holhoussuhteesta. Jos allekirjoittajana on muu kuin hakija tai holhooja, on syy ilmoitettava/When a guardian signs the application, the nature of the guardianship must be explained. If the application is signed by a person other than the applicant or guardian, the reason must be given.

6. KANSAINVÄLISTEN TOIMINTOJEN OSASTO TÄYTTÄÄ/TO BE COMPLETED BY INTERNATIONAL OPERATIONS DIVISION

HAKEMUKSEN VASTAANOTTANUT RECEIVING INSTITUTION

Vakuutuselimen nimi ja osoite/Insurance institution, name and address

Hakemuksen saapumispäivä/ Date of receipt of the application

TARKISTETUT TIEDOT CHECKED INFORMATION

Vakuutuselin on tarkistanut/The insurance institution has verified

☐ Henkilötiedot (kohdat 1.1, 1.3 ja 2.1)/Personal data (section 1.1, 1.3 and 2.1)

ALLEKIRJOITUS SIGNATURE

Päiväys, allekirjoitus ja nimenselvennys
Date, name and signature

Leima
Stamp

LIITTEET ENCLOSURES

Kpl/Number

Social security agreement between Finland and Canada

Instructions for claims and system description

Contents:

1. General information on Finnish pensions 2

2. Claims procedure 2

3. Earnings-related pension scheme (pensions based on earnings) 2

a) Old-age pension 3

b) Disability pension 3

c) Survivors' pension 3

4. National pension scheme (residence-based pensions) 4

a) Old-age pension 4

b) Survivors' pension 4

1. GENERAL INFORMATION ON FINNISH PENSIONS

Finland has two pension schemes. The person may on the basis of the social security agreement simultaneously receive pensions from both schemes. The pension schemes are:

- the earnings-related pension scheme, administered by the different authorised pension providers. The earnings-related pension scheme is coordinated by the Finnish Centre for Pensions.
- the residence-based national pension scheme, which is handled by the Social Insurance Institution.

2. CLAIMS PROCEDURE

Old-age pensions/early old-age pensions from the Finnish national pension scheme are applied for on form **FIN/CAN 2B**. On the same form it is possible to apply for an increase for a child and for pensioners' care allowance. Survivors' pensions from the national pension scheme (surviving spouse's pension and orphan's pension) are applied for on form **FIN/CAN 2C**.

Old-age pensions/early old-age pensions, disability pensions and survivors' pensions (surviving spouse's pension and orphan's pension) from the Finnish earnings-related pension scheme are applied for on form **FIN/CAN 2A**.

The filled-in pension application is sent to the Service Canada, which forwards it to the Canadian liaison body. The liaison body confirms the date of arrival and the personal data of the application and sends the application together with the form **CAN-FIN 3** to Finland.

Liaison body:

International Operations
Service Canada
16th Floor, Tower B, 355 North River Road
Ottawa, ON K1A 0L4

3. EARNINGS-RELATED PENSION SCHEME (pensions based on earnings)

The benefits paid from the earnings-related pension scheme under the different pension acts are old-age, disability and survivors' pensions. Receiving the pension does not presuppose a certain nationality or country of residence.

Entitlement to an earnings-related pension arises when the person has worked under the Finnish acts on the earnings-related pension,

- **under an employment contract 8 July 1961 or later**
- **as a self-employed person 1 January 1970 or later**

From 1 January 2007 the private-sector pension acts (the Employees' Pensions Act TEL, the Temporary Employees' Pensions Act LEL, the Pensions Act for Performing Artists and Certain Groups of Employees TaEL) were unified into one single Employees Pensions Act TyEL. On the basis of this act a pension accrues when the monthly earnings exceed €46.08 (in the level for 2007). The public sector has its own pension acts, e.g. the Local Government Pensions Act KuEL for local government employees and the State Employees' Pensions Act VaEL for state employees.

The minimum duration for the employment contract under the old Employees' Pensions Act (TEL) was six months before 1 January 1965, four months in the period 1 January 1965 – 30 June 1971 and one month as of 1 July 1971. The Temporary Employees' Pensions Act (LEL) covered as of 1 July 1962 all employees in agriculture, forestry, construction and dock work. Performing artists and other employees included in certain employee groups as listed in the act were covered by the Pensions Act for Performing Artists and Certain Groups of Employees (TaEL) as of 1 January 1986. In order to accrue pension rights a minimum amount of earnings as confirmed annually had to be achieved. Since 1 January 1998 also employment of shorter duration than one month has been covered by the acts on the earnings-related pension.

According to the pension acts for self-employed persons (the Self-Employed Persons' Pensions Act YEL and the Farmers' Pensions Act MYEL), the self-employment has to have continued without interruptions for at least four months.

Benefits which affect the earnings-related pension:
Since 1 January 2005 an earnings-related pension also accrues from unpaid periods for which benefits based on earnings are paid in Finland, e.g. sickness allowance, rehabilitation allowance and unemployment allowance. Since 1 January 2005 a pension accrues in Finland also from periods when the parent stays at home to care for under 3-year-old children as well as for periods of study which ends in the taking of a qualification or degree.

The earnings-related pension may also be affected by, for instance, compensations paid due to industrial accidents, occupational diseases or traffic accidents.

a) Old-age pension
Since the beginning of 2005 it is possible to take the old-age pension according to one's own choice between the ages of 63 and 68 without any reductions to the pension.

The old-age pension may also be taken early at the age of 62. Taking the pension early reduces the accrued pension permanently by 0.6% for each month that the pension is taken early (7.2%/year). If the pension starts later than at the age of 68, the pension is increased by 0.4% for each month of postponement.

b) Disability pension
A disability pension may be awarded to a person whose work and earnings ability can be assessed as being reduced by at least two-fifths for at least a year. The disability pension may be granted as a full or a partial disability pension.

c) Survivors' pension
A survivors' pension may be granted to the children, the surviving spouse, the party to a registered partnership and the deceased person's former spouse to whom the deceased was liable to pay alimony. Both widows and widowers are entitled to a survivors' pension on the same grounds.

Surviving spouse's pension is paid to the surviving spouse / former spouse who had married the deceased before the deceased reached the age of 65, if

- the surviving spouse and the deceased have or have had a child together, or
- at the time of death of the deceased the surviving spouse had reached the age of 50 or had been incapable of work for a long time and the marriage had lasted for at least five years and the spouses had married before the surviving spouse's 50th birthday.

Orphan's pension is paid to children aged under 18, being the deceased person's own child, adopted child as well as the surviving spouse' child who lived in the same household as the deceased.

The liaison body in earnings-related pension matters is the Finnish Centre for Pensions:
Eläketurvakeskus
Finnish Centre for Pensions
FI-00065 ELÄKETURVAKESKUS
FINLAND

4. NATIONAL PENSION SCHEME (residence-based pensions)

The benefits paid from the national pension scheme are old-age pensions and general survivors' pensions.

Receiving a pension presupposes fulfilling the criteria regarding citizenship, country of residence and length of residence. The applicant has to be a Finnish or a Canadian citizen, live in Canada or in Finland, and he or she (when applying for a survivors' pension also the deceased) has to have lived in Finland continuously for at least three years after reaching the age of 16. Other criteria are:

a) Old-age pension

The general retirement age is 65 for both men and women. The old-age pension may also be taken early at the age of 62. If the pension starts later than at the age of 65, the pension is increased.

Structure of the old-age pension:
The amount of the **national pension** is affected by family ties, other pensions as well as compensations from workers compensation and motor liability insurance. The national pension is not granted, if the amount of other pensions and compensations exceeds a certain income limit. The national pension is reduced permanently by 0.4 per cent for each month that the pension is taken before the age of 65. The pension is increased by 0.6 per cent for each month that the start of the pension is postponed beyond the age of 65.

Increase for a child is paid for the pension recipient's or his/her spouse's child aged under 16 who lives in the same household as the pension recipient. Increase for a child is also paid for the pension recipient's own child aged under 16 who does not live in the same household as the pension recipient but for whose maintenance the pension recipient incurs expenses.

The amount of the national pension is proportional to the applicant's time of residence in Finland, if he or she has lived in Finland between the ages of 16 and 65 less than 80 per cent of the time.

b) Survivors' pension

The persons eligible for a survivors' pension are the widow or widower, and the children. The divorced spouse is not entitled to a survivors' pension after the former spouse. The parties to a registered partnership of persons of the same sex are eligible for a surviving spouse's pension on the same grounds as married spouses.

Surviving spouse's pension is paid to the surviving spouse aged under 65 who married the deceased before the deceased person's 65th birthday, if

- the surviving spouse and the deceased have or have had a child together, or
- the surviving spouse had reached the age of 50 at the death of the deceased and the marriage had lasted at least five years and the spouses had married before the surviving spouse's 50th birthday.

Structure of the surviving spouse's pension:

The initial pension is paid for six months after the death of the deceased.

The basic amount is paid after the six months of initial pension to a surviving spouse who cares for his/her own or the deceased person's child aged under 18.

The additional amount is paid after the six months of initial pension to a surviving spouse who has no other pension or wage income, or if the amount of these incomes is small.

The size of the initial pension, basic amount and additional amount is proportional to the deceased person's time of residence in Finland, if the deceased had lived in Finland less than 80 per cent of the time between the age of 16 and the date of death or the age of 65.

Orphan's pension is paid to the children aged under 18 and to the children aged 18–20 who are studying full-time.

Structure of the orphan's pension:

The basic amount is a standard amount and is always included in the pension.

The additional amount is only paid to the pension of a child aged under 18. The amount is affected by other survivors' and assistance pensions paid after the deceased. The additional amount is not granted, if the amount of the other pensions exceeds a certain income limit.

The liaison body in national pension matters is:

Kansaneläkelaitos (KELA)
The Social Insurance Institution
PL 78
FI-00381 HELSINKI
FINLAND

Sisältö:

1. Yleistä Suomen eläkkeistä 2

2. Hakemismenettely 2

3. Työeläkejärjestelmä (ansioihin perustuvat eläkkeet) 2

a) Vanhuuseläke 3

b) Työkyvyttömyyseläke 3

c) Perhe-eläke 3

4. Kansaneläkejärjestelmä (asumiseen perustuvat eläkkeet) 4

a) Vanhuuseläke 4

b) Perhe-eläke 4

1. YLEISTÄ SUOMEN ELÄKKEISTÄ

Suomessa on kaksi eläkejärjestelmää. Henkilö voi saada sosiaaliturvasopimuksen perusteella samanaikaisesti kummankin järjestelmän mukaista eläkettä. Eläkejärjestelmät ovat:

- ansioihin perustuva työeläkejärjestelmä, jonka toimijoina ovat eri työeläkelaitokset. Työeläkejärjestelmän koordinoinnista vastaa Eläketurvakeskus.
- asumiseen perustuva kansaneläkejärjestelmä, jota hoitaa Kansaneläkelaitos.

2. HAKEMISMENETTELY

Suomen kansaneläkejärjestelmän mukaista vanhuuseläkettä/varhennettua vanhuuseläkettä haetaan lomakkeella **FIN/CAN 2B.** Samalla lomakkeella voi hakea lapsikorotusta ja eläkkeensaajien hoitotukea. Kansaneläkejärjestelmän mukaista perhe-eläkettä (lesken- ja lapseneläkettä) haetaan lomakkeella **FIN/CAN 2C.**

Suomen työeläkejärjestelmän vanhuuseläkettä/varhennettua vanhuuseläkettä, työkyvyttömyyseläkettä ja perhe-eläkettä (lesken- ja lapseneläkettä) haetaan lomakkeella **FIN/CAN 2A.**

Täytetty eläkehakemus toimitetaan Kanadan Service Canada -toimipisteeseen, josta se välitetään Kanadan yhteyslaitokselle. Yhteyslaitos vahvistaa hakemuksen saapumispäivän ja henkilötiedot ja toimittaa hakemuksen yhteydenpitolomakkeen **CAN/FIN 3** kanssa Suomeen.

Yhteyslaitos:

International Operations
Service Canada
16th Floor, Tower B, 355 North River Road
Ottawa, ON K1A 0L4

3. TYÖELÄKEJÄRJESTELMÄ (ansioihin perustuva eläke)

Työeläkejärjestelmästä maksetaan eri työeläkelakien mukaan vanhuus-, työkyvyttömyys- ja perhe-eläkettä. Eläkkeen saaminen ei edellytä tiettyä kansalaisuutta tai asuinmaata.

Oikeus työeläkkeeseen syntyy, kun henkilö on työskennellyt Suomen työeläkelakien piiriin kuuluvassa

- **työ- tai virkasuhteessa 8.7.1961 tai sen jälkeen**
- **yrittäjänä 1.1.1970 tai sen jälkeen**

1.1.2007 alkaen kaikki yksityisten alojen työeläkelait (TEL, LEL, TaEL) yhdistettiin työntekijän eläkelaiksi (TyEL). Sen perusteella eläkettä karttuu, kun kuukausitulot ylittävät 46,08€ (vuoden 2007 tasossa). Julkisilla aloilla on omat työeläkelakinsa, esimerkiksi kuntien palveluksessa olevilla KuEL ja valtion palveluksessa olevilla VaEL.

Työsuhteen vähimmäisaika oli vanhan työntekijäin eläkelain (TEL:n) mukaan ennen 1.1.1965 kuusi kuukautta, 1.1.1965 - 30.6.1971 neljä kuukautta ja 1.7.1971 alkaen yksi kuukausi. Lyhytaikaisissa työsuhteissa olevien työntekijöiden eläkelain (LEL:n) piiriin kuuluivat 1.7.1962 lukien kaikki maatalous-, metsä-, rakennus- ja satama-alan työsuhteiset työntekijät. Taiteilijat ja muut laissa luetellut erityisryhmiin kuuluvat työntekijät tulivat työeläkelain (TaEL:n) piiriin 1.1.1986 alkaen. Eläkeoikeutta varten oli vuosittain vahvistetun minimiansion täytyttävä. Alle kuukaudenkin kestänyt työskentely on ollut 1.1.1998 alkaen työeläkelakien piirissä.

Yrittäjien eläkelakien (YEL ja MYEL) mukaan yrittäjätoiminnan on tullut jatkua yhdenjaksoisesti vähintään neljä kuukautta.

Työeläkkeeseen vaikuttavat etuudet:
Työeläkettä on karttunut 1.1.2005 jälkeen myös sellaisilta palkattomilta ajoilta, joilta maksetaan Suomessa työansioon perustuvaa etuutta, esimerkiksi sairauspäivärahaa, kuntoutus- tai työttömyyspäivärahaa. 1.1.2005 lukien eläkettä on karttunut Suomessa myös ajalta, jolloin vanhemmat ovat kotona hoitamassa alle 3-vuotiaita lapsia sekä tutkintoon johtaneen opiskelun ajalta.

Työeläkkeeseen voivat vaikuttaa myös esimerkiksi tapaturmasta, ammattitaudista tai liikennevahingosta johtuvat korvaukset.

a) Vanhuuseläke
Vuoden 2005 alusta lukien henkilö on voinut jäädä vanhuuseläkkeelle valintansa mukaan 63–68 vuoden iässä ilman, että eläkkeeseen tulee minkäänlaista pienennystä.

Vanhuuseläkkeen voi saada myös varhennettuna 62 vuoden iässä. Varhentaminen pienentää karttunutta eläkettä pysyvästi 0,6 % kutakin varhentamiskuukautta kohti (7,2 %/vuosi).
Jos eläke alkaa myöhemmin kuin 68 vuoden iässä, eläkkeen määrää korotetaan 0,4 % jokaista lykkäyskuukautta kohti.

b) Työkyvyttömyyseläke
Työkyvyttömyyseläkkeeseen on oikeus henkilöllä, jonka työ- ja ansiokyvyn voidaan katsoa alentuneen vähintään kahdella viidesosalla ainakin vuoden ajaksi. Työkyvyttömyyseläke voidaan myöntää täytenä tai osatyökyvyttömyyseläkkeenä.

c) Perhe-eläke
Perhe-eläkkeen voivat saada lapset, leski, rekisteröidyn parisuhteen osapuoli ja edunjättäjän entinen puoliso, jolle edunjättäjä oli velvollinen maksamaan elatusapua. Sekä mies- että naisleskellä on oikeus perhe-eläkkeeseen samojen edellytysten mukaan.

Leskeneläkettä maksetaan leskelle / entiselle puolisolle, joka on solminut avioliiton edunjättäjän kanssa ennen tämän 65-vuotispäivää, jos

- leskellä on tai on ollut yhteinen lapsi edunjättäjän kanssa, tai
- leski on edunjättäjän kuollessa täyttänyt 50 vuotta tai on pitkäaikaisesti työkyvytön ja avioliitto on kestänyt vähintään viisi vuotta ja se on solmittu ennen lesken 50-vuotispäivää.

Lapseneläkettä maksetaan alle 18-vuotiaalle edunjättäjän omalle lapselle, ottolapselle sekä edunjättäjän kanssa samassa taloudessa asuvalle lesken lapselle.

Yhteyslaitoksena työeläkeasioissa toimii Eläketurvakeskus:

Eläketurvakeskus
Finnish Centre for Pensions
FI-00065 ELÄKETURVAKESKUS
FINLAND

1. KANSANELÄKEJÄRJESTELMÄ (asumiseen perustuva eläke)

Kansaneläkejärjestelmästä maksetaan vanhuuseläkettä tai yleistä perhe-eläkettä.

Eläkkeen saaminen edellyttää kansalaisuus-, asuinmaa- ja asumisaikaedellytysten täyttämistä. Hakijan on oltava Suomen tai Kanadan kansalainen, on asuttava Kanadassa tai Suomessa ja hänen (perhe-eläkettä haettaessa myös edunjättäjän) on täytynyt asua Suomessa yhdenjaksoisesti vähintään kolme vuotta 16 vuotta täytettyään. Muita vaatimuksia ovat:

a) Vanhuuseläke

Yleinen vanhuuseläkeikä on 65 vuotta sekä naisilla että miehillä. Vanhuuseläkkeen voi saada myös varhennettuna jo 62 vuoden iässä. Jos eläke alkaa myöhemmin kuin 65 vuoden iässä, eläkkeen määrää korotetaan.

Vanhuuseläkkeen rakenne:

Kansaneläkkeen määrään vaikuttavat perhesuhteet, muut eläkkeet sekä tapaturma- ja liikennevakuutuskorvaukset. Kansaneläkettä ei myönnetä, jos muiden eläkkeiden ja korvausten määrä ylittää tietyn tulorajan. Kansaneläkettä pienennetään pysyvästi 0,4 prosenttia jokaiselta 65 vuoden ikää edeltävältä kuukaudelta. Eläkettä korotetaan 0,6 prosenttia jokaiselta kuukaudelta, jolta eläkkeen alkamista on siirretty 65 vuoden ikää myöhemmäksi.

Lapsikorotusta maksetaan eläkkeensaajan tai hänen puolisonsa alle 16-vuotiaasta lapsesta, joka asuu samassa taloudessa eläkkeensaajan kanssa. Lapsikorotusta maksetaan myös eläkkeensaajan omasta alle 16-vuotiaasta lapsesta, joka ei asu eläkkeensaajan kanssa samassa taloudessa, mutta jonka toimeentulosta eläkkeensaajalla on kustannuksia.

Kansaneläkkeen määrä suhteutetaan hakijan Suomessa asumaan aikaan, jos hän on asunut Suomessa 16–65 ikävuosien välillä kuluneesta ajasta vähemmän kuin 80 prosenttia.

b) Perhe-eläke

Oikeus perhe-eläkkeeseen on sekä nais- että miesleskellä ja lapsilla. Eronneella puolisolla ei ole oikeutta perhe-eläkkeeseen entisen puolisonsa jälkeen. Samaa sukupuolta olevan rekisteröidyn parisuhteen osapuolella on oikeus leskeneläkkeeseen kuten aviopuolisolla.

Leskeneläkettä maksetaan alle 65-vuotiaalle leskelle, joka oli solminut avioliiton edunjättäjän kanssa ennen tämän 65-vuotispäivää, jos

- leskellä on tai on ollut yhteinen lapsi edunjättäjän kanssa, tai
- leski oli edunjättäjän kuollessa täyttänyt 50 vuotta ja avioliitto oli kestänyt vähintään viisi vuotta ja se oli solmittu ennen lesken 50-vuotispäivää.

Leskeneläkkeen rakenne:

Alkueläkettä maksetaan kuuden kuukauden ajan edunjättäjän kuolemasta.

Perusmäärää maksetaan kuuden kuukauden alkueläkeajan jälkeen leskelle, jolla on huollossaan alle 18-vuotias oma tai edunjättäjän lapsi.

Täydennysmäärää maksetaan kuuden kuukauden alkueläkeajan jälkeen leskelle, jolla ei ole muita eläke- tai palkkatuloja tai niiden määrä on vähäinen.

Alkueläkkeen, perusmäärän ja täydennysmäärän määrä suhteutetaan edunjättäjän Suomessa asumaan aikaan, jos edunjättäjä oli asunut Suomessa vähemmän kuin 80 prosenttia 16 vuoden iän täyttämisen ja kuolemansa tai 65 vuoden iän täyttämisen välisestä ajasta.

Lapseneläkettä maksetaan alle 18-vuotiaalle lapselle ja 18–20 -vuotiaalle päätoimisesti opiskelevalle lapselle.

Lapseneläkkeen rakenne:

Perusmäärä on vakiomääräinen ja kuuluu aina eläkkeeseen.

Täydennysmäärää maksetaan vain alle 18-vuotiaan lapsen eläkkeeseen. Sen suuruuteen vaikuttavat muut edunjättäjän jälkeen maksettavat perhe- ja huoltoeläkkeet. Täydennysmäärää ei myönnetä, jos muiden eläkkeiden määrä ylittää tietyn tulorajan.

Yhteyslaitoksena kansaneläkeasioissa toimii:

Kansaneläkelaitos (KELA)
The Social Insurance Institution
PL 78
FI-00381 HELSINKI
FINLAND

Service Canada

PROTECTED WHEN COMPLETED - B

STATEMENT OF CONTRIBUTORY SALARY AND WAGES – CANADA PENSION PLAN

INFORMATION FOR APPLICATION FOR CANADA PENSION PLAN BENEFITS

- For the current year and the previous year you are requested to provide information on the contributor's salary and wages and contributions by the use of this form.
- A separate Statement of Contributory Salary and Wages is required from each employer for whom the contributor worked during the year(s) concerned.
- If the contributor was self-employed and was required to make self-employed contributions you are required to provide information on the contributor's self-employed earnings and contributions. Contact Service Canada to determine the information required.
- File applications for benefits immediately. Submit this Statement of Contributory Salary and Wages when completed.

A - TO BE COMPLETED BY THE APPLICANT

Type of benefit applied for ▶ ☐ Retirement ☐ Disability ☐ Survivors

1. Name and address of contributor's employer	2. To assist me in applying for a Canada Pension Plan benefit please complete Section B below and return the completed form to me or to Service Canada mentioned below. Signature of applicant *(print)* / Date Name and address of applicant
Employer's Phone Number ( ) -	Applicant's Phone Number ( ) -

3. Name of contributor (please print)

Social Insurance Number of Contributor	Payroll number (If known)	Indicate year(s) for which information required

B - TO BE COMPLETED BY EMPLOYER

1. Contributory Earnings - *Previous Year*

January	February	March	April	May	June
$	$	$	$	$	$
July	**August**	**September**	**October**	**November**	**December**
$	$	$	$	$	$

Total Contributory Earnings	Employee's Pension Contribution
$	$

2. Contributory Earnings - *Current Year*

January	February	March	April	May	June
$	$	$	$	$	$
July	**August**	**September**	**October**	**November**	**December**
$	$	$	$	$	$

Total Contributory Earnings	Employee's Pension Contribution
$	$

3. Please indicate to which Plan the above contributions were made ▶ ☐ Canada Pension Plan ☐ Quebec Pension Plan

4. In what month and year did/will the contributor last work and receive salary and wages? ▶	Month	Year	Employer Account Number*

5. Important: If your records indicate a Social Insurance Number which differs from that shown in Section A, please enter the number you are using. ▶

6. Signature of Employer or Authorized Official and Title	Phone Number ( ) -	Date

INSTRUCTIONS FOR EMPLOYER

* Employer Account Number should be shown. It is the number assigned by the Federal or the Province of Quebec Taxing Authorities for the purpose of remitting Pension Plan Contributions.

Employee's Pension Contribution - Enter, in the appropriate area, the amount deducted as the EMPLOYEE'S contribution to the Canada Pension Plan or the Quebec Pension Plan. Note that the employer's matching contribution is NOT to be reported on this form.

Contributory Earnings -Enter the total contributory salary and wages earned. Do not include any form of remuneration that is not considered as contributory earnings under the terms of the Canada and Quebec Pension Plans. For instance:

a) remuneration paid to the employee before and during the month in which he reached the age of 18, or after the month in which he reached the age
b) remuneration paid to the employee while he was engaged in excepted employment;
c) an amount relative to the residence of a clergyman.

THIS SPACE RESERVED FOR CLIENT SERVICE ADDRESS STAMP	C.P.P. NO.

Service Canada delivers Human Resources and Social Development Canada (also known as Human Resources and Skills Development Canada) programs and services for the Government of Canada.

Canada

Canada / Finland Agreement

Documents and/or information required to support your application [FIN/CAN 2A] for a Finnish Old Age and/or Disability Pension under the Finnish Employment Pensions Acts

Complete the attached form:

- **Statement of Contributory Salary and Wages – Canada Pension Plan [SC ISP2011]** (only if you are employed)

Original or certified documents to be submitted:

- Birth certificate
- Proof of your current citizenship (such as: current passport, citizenship certificate, etc.)
- Income Tax Return and Notice of Assessment for current and previous years (only if you are self-employed)

IMPORTANT: If you have already submitted any of the documents required when you applied for a Canada Pension Plan or Old Age Security benefit, you do not need to resubmit them.